

Сибирский таймень, сахалинский таймень: непростая история научных названий

М.Б. Скопец

Институт биологических проблем Севера, ДВО РАН, Магадан, Россия;
fareastecology@gmail.com

Древние, примитивные лососевые рыбы — таймени — носят множество имен, что указывает на их важную роль в человеческой культуре. В работе рассматриваются загадки и нерешенные вопросы, связанные с историей появления научных названий этого редкого вида рыб. Впервые обнаруженный в р. Туре сибирский таймень был описан П.С. Палласом в 1773 г. как *Salmo taimen* (Pallas, 1773b, с. 716). В работе 1814 г. П.С. Паллас меняет это имя на *Salmo fluviatilis*; причину этого нам выяснить не удалось. В той же работе он описывает тайменя из р. Камы как *Salmo hucho*, вероятно, считая его идентичным дунайскому тайменю (этот вид в то время носил именно такое имя). Сейчас сибирского тайменя в соответствии с его первоописанием называют *Hucho taimen* (Pallas, 1773). Сахалинский таймень был впервые описан по сделанному художником экспедиции коммодора Мэттью Перри рисунку как *Salmo perryi* (Brevoort, 1856, с. 22). За это он получил свою долю критики (Günther, 1866, с. 122). Позднее вид был переописан как *Salmo blackistoni* Hilgendorf. Ссылка на это описание дана в работе американских исследователей Д. Джордана и Дж. Снайдера (Jordan, Snyder, 1902, с. 580). Эти авторы ссылаются на работу Ф.М. Гильгендорфа 1876 г., в которой данное описание отсутствует, а имя *S. blackistoni* не встречается. Японский исследователь Т. Китахара в 1904 г. провел ревизию лососевых рыб из водоемов Японии. Он совершенно правильно указывает, что рыба, которую К. Бревурт назвал *Salmo perryi*, идентична *Salmo blackistoni* Hilgendorf — и это, несомненно, сахалинский таймень. В этой работе впервые появляется почти современное название сахалинского тайменя (*Hucho perryi* Brevoort). Т. Китахара справедливо указывает, что К. Бревурт, хотя и работал с рисунками, а не с экземплярами рыб, правильно выделил и описал новые для науки виды — сахалинского тайменя и симу *Oncorhynchus masou* (Kitahara, 1904, с. 118). Сейчас сахалинского тайменя относят к отдельному монотипическому роду: *Parahucho perryi* (Brevoort, 1856).

Ключевые слова: научная номенклатура, дунайский таймень, сибирский таймень, сахалинский таймень, *Hucho taimen*, *Parahucho perryi*, П.С. Паллас.

Лососевые рыбы привлекают особое внимание и специалистов, и широкой публики. Это связано не только с их ценностью и значением для промысла, но и с особой красотой, а также, если говорить о проходных формах, с необычным образом жизни. Таймени — это древние, примитивные лососевые рыбы Старого Света. Считается, что именно они больше всего похожи на предковые формы всех лососевых рыб (Осинов, 1991; Животовский, 2015; Норгео, 2017).

У всех тайменей — множество имен, что указывает на их заметность, на важную роль этих рыб в человеческой культуре. Например, сибирского тайменя только на Урале и только среди русскоязычного населения называли: красная рыба, красная щука, красуля, стрежневой линь, лень, чувовской лень, ленок, ленёк, линь, лох, стрежневой лох и камский лосось. У дунайского тайменя в чешском и английском языках по 8 названий, во французском — 9, в украинском — 11, в словацком и румынском — по 13, в венгерском — 14, в немецком — 24 и в сербохорватском языке — 34 разных имени (Holčík et al., 1988, с. 28). Здесь я хочу поговорить о научных названиях двух обитающих в России видов тайменей; как выяснилось, вокруг них остается немало загадок и нерешенных вопросов.

Сибирский таймень



Рис. 1. (фото автора)

Fig. 1. Siberian Taimen (picture taken by the author)

Петр Симон Паллас — немецкий ученый-энциклопедист, великий естествоиспытатель и путешественник, первооткрыватель множества видов животных и растений. Этого мало? Он — один из основателей экологии и этологии, один из родоначальников современной геологии. А еще именно он предложил изображать связи основных групп организмов в виде родословного дерева с ветвями... сейчас без такой схемы не обходится ни одна серьезная работа по систематике и эволюции.

Когда читаешь труды П.С. Палласа, поражаешься широте и глубине знаний одного человека. Более того, современная наука освоила далеко не все, что открыл этот ученый во время своих многолетних экспедиций по югу России и Сибири. Только один пример: описывая один из притоков Тобола, П.С. Паллас заметил в породах речного обрыва отпечатки рыб. Я спрашивал специалиста по ископаемым рыбам и получил ответ, что данное местонахождение науке не известно...

Если говорить об ихтиологии, то П.С. Паллас описал 240 видов рыб (Хазиев, Байматов, 1996, с. 74). В 1771 г. он первым обнаружил сибирского тайменя в р. Туре — стекающем с Урала притоке обского бассейна (Pallas, 1773a, с. 216). Рыба получила название *Salmo taimen*. Продолжая свое путешествие, в 1772 г. П.С. Паллас нашел ту же рыбу в реках Сибири, впадающих в Северный Ледовитый океан: «Adscendit flumina Sibiriae facile omnia Oceanum glaciale influentia, et praeruptos maxime alpestrum tractuum torrentes petit» [Легко поднимается по рекам Сибири, используя все притоки ледового Океана и самые крутые потоки альпийских урочищ] (Pallas, 1773b, с. 716). Здесь же сообщается: «In Russia Cis-Uralensi non datur» [В российском Предуралье не встречается]. Значит, об обитании тайменя в бассейне р. Волги научных данных в то время не было.

Латинским названием этой рыбы стало финское слово *taimen* — финны так называют форель-пеструшку, или кумжу. В XVI в. оно пришло на северо-запад России как «таймень», или «лосось-таймень». Скорее всего, это название попало в Сибирь вместе с выходцами с Русского Севера: тайменем начали называть внешне похожую на кумжу крупную рыбу, тоже покрытую черными пятнами. В описании путешествия 1771—1772 гг. сказано, что русские в Сибири называют эту рыбу таймень (напечатано кириллицей с Ъ в конце слова) (Pallas, 1773b, с. 716). В русскоязычной литературе слово «таймень» появляется позднее (Паллас, 1786a, 1786b, 1788).

В третьем томе знаменитого труда *Zoographia Rosso-Asiatica* говорится: «Русские в Сибири называют эту рыбу *Talmeen* или *Taiméen*, возможно, от финского названия форели (*Taimini*)» (Pallas, 1814, с. 359). В этой книге сибирский таймень появляется дважды, притом под разными названиями. В первый раз мы видим его на странице 344 — как *Salmo hucho* из р. Камы. Очевидно, автор считал рыбу из камского бассейна идентичной дунайскому тайменю — именно так назвал этот вид Карл Линней (Linnaeus, 1758, с. 309). П.С. Паллас тут же сообщает, что в России эту рыбу называют «лосось», а на Каме — «стрезневой линь» или «красная рыба» («Rossice Lossos, ad Camam Streshnewoi Linn vel Krasnaja gyba»). По его мнению, в Каму таймень пришел с севера во время половодья — пересек низкий болотный водораздел. «Я почти не сомневаюсь, что этот вид, который очень редко встречается в Волге, попал в Каму через ... ручьи, впадающие в Печору и Вычегду... которые легко проходят по снежной воде...»

Во второй раз в этом труде таймень встречается как *Salmo fluviatilis* (Pallas, 1814, с. 359). Автор перечисляет синонимы этого названия: *Salmo taimen* из своей работы 1773 г. и (под вопросом) *Salmo lacustris* из работы К. Линнея. По какой причине П.С. Паллас изменил название рыбы *S. taimen* на *S. fluviatilis*, он не сообщает; нам не удалось прояснить этот вопрос. Тут же на странице 360 автор описывает ареал вида: «В зауральских реках Обь и Иртыш, в притоках Енисея и в самих этих реках, а также в Лене и боковых каменистых реках. Недавно появился в верховьях реки Кама, придя из горных рек Яйва, Косьва и других».

А как быть с тайменем *Salmo hucho* со страницы 344, который пришел в Каму с севера, из Печоры или Вычегды? Приходится констатировать, что с тайменем из р. Камы явно произошла некоторая путаница; налицо противоречия, которые автор

(а в последний год жизни он много болел) не успел устранить. П.С. Паллас умер в 1811 г.; он даже не увидел главный труд своей жизни напечатанным. Сейчас сибирского тайменя называют в соответствии с его первым названием: *Hucho taimen* (Pallas, 1773).

Сахалинский таймень



Рис. 2. (фото автора)

Fig. 2. Sakhalin taimen (picture taken by the author)

Эта необычная рыба впервые попала в поле зрения западных ученых после возвращения эскадры американского коммодора Мэттью Перри из его экспедиции в Японию. В экспедиции участвовали художники, и один из них зарисовал необычную рыбу, купленную на рыбном рынке в Хакодате. По этому рисунку (!) американский ихтиолог Карсон Бревурт сделал описание нового вида (Brevoort, 1856, с. 22). Он отнес рыбу к роду благородных лососей, а видовое название дал в честь коммодора М. Перри. В описании указывается, что *Salmo perryi* очень напоминает *Salmo hamatus* Cuvier, 1829 (это синоним названия атлантического лосося *S. salar* L.). В работе подчеркивается, что *Salmo perryi* совсем не похож на тихоокеанских лососей рода *Oncorhynchus*. Здесь нужно добавить, что из всех дальневосточных лососевых атлантического лосося внешне напоминают только два вида: стальноголовый лосось (его в Японии нет) и сахалинский таймень. Из приведенного в работе 1856 г. описания становится ясно, что это не мог быть ни один из обитающих в Японии видов гольцов или тихоокеанских лососей, тем более что образцом для рисунка послужила рыба длиной 84 см.

Через десять лет известный немецкий ихтиолог А. Гюнтер написал: «Некоторые лососевые рыбы из Японии описаны Дж.К. Бревуртом. Материалы, использованные этим джентльменом, представляют собой несколько цветных рисунков, выполненных художниками, не имевшими ни малейшего знакомства с ихтиологией. Таким образом, хотя их ценность

сомнительна даже для тех, кто будет иметь образцы для сравнения, и, хотя они абсолютно бесполезны без таких образцов, г-н Дж.К. Бревурт все же распознал в них один новый и два палласовских вида!» (Günther, 1866, с. 122). На самом деле критика была несправедливой: изображение прогонистой, большеголовой рыбы с массой черных пятен и розоватыми боками настолько точное, что перепутать ее с любым другим видом невозможно.



Рис. 3. Рисунок сахалинского тайменя, по которому было сделано первое описание вида (Brevoort, 1856, plate IX, fig. 1)

Fig. 3. The Sakhalin taimen drawing on which the first description of the species was based (Brevoort, 1856, plate IX, fig. 1)

Тем не менее сахалинский таймень был переописан; после выхода работ Ф.М. Гильгендорфа эту рыбу начали называть *Salmo blackistoni* Hilgendorf. Американские исследователи Д. Джордан и Дж. Снайдер (Jordan, Snyder, 1902, с. 580) вслед за А. Гюнтером (Günther, 1866, с. 140) подтвердили родовой ранг *Hucho*; они отнесли к этому роду также и тайменя, описанного из водоемов Японии. Правда, видовое имя *perryi* они отдали жилой симе — описали ее под названием *Salmo perryi* Brevoort. Для «японского» тайменя было сохранено название *Hucho blackistoni* со ссылкой на работу Ф.М. Гильгендорфа 1876 г. (Hilgendorf, 1876, с. 25). Впоследствии при перечислении синонимов научного названия сахалинского тайменя исследователи ссылаются на ту же работу Ф.М. Гильгендорфа 1876 г. (Берг, 1948, с. 299), цитируя ее по указанной американской статье 1902 г. На самом деле в этой небольшой работе Ф.М. Гильгендорфа 1876 г. объемом 7 страниц данное описание отсутствует; в ней вообще нет ни одного упоминания имени *Salmo blackistoni*. Вероятно, сахалинский таймень был описан в какой-то другой работе Ф.М. Гильгендорфа, но нам ее обнаружить не удалось.

Японский исследователь Т. Китахара в 1904 г. провел ревизию лососевых рыб, описанных из водоемов Японии, и накопившееся к тому времени многообразие их названий. Он совершенно правильно указал, что рыба, которую К. Бревурт назвал *Salmo perryi*, идентична *Salmo blackistoni* Hilgendorf — и это, несомненно, сахалинский таймень. В этой работе впервые появляется почти современное название сахалинского тайменя (*Hucho perryi* Brevoort). Т. Китахара справедливо указывает, что К. Бревурт, хотя и работал с рисунками, а не с экземплярами рыб, правильно выделил и описал новые для науки виды — сахалинского тайменя и симу (Kitahara, 1904,

с. 118). Нужно еще упомянуть различие: в упомянутой работе К. Китахары используется видовое название *blakistoni*, а Д. Джордан и Дж. Снайдер (Jordan, Snyder, 1902, с. 580) дают его как *blackistoni*.

Таким образом, видовое название *perryi* успел поносить сахалинский таймень, потом сима, но сейчас оно окончательно вернулось к тайменю. Сейчас эту необычную рыбу относят к отдельному монотипическому роду: *Parahucho perryi* (Brewoort, 1856).

Литература

Животовский Л.А. Эволюционная история тихоокеанских лососей и форелей // Труды ВНИРО. 2015. Т. 157. С. 4–23.

Осинов А.Г. Генетическая дивергенция и филогенетические взаимоотношения ленков р. *Brachymystax* и тайменей родов *Hucho* и *Parahucho* // Генетика. 1991. Т. 27. No 12. С. 2127–2136.

Паллас П.С. Путешествие по разным местам Российского государства. Ч. 2. Кн. 1. 1770 год. СПб., 1786а. 478 с.

Паллас П.С. Путешествие по разным местам Российского государства. Ч. 2 Кн. 2. 1770 год. СПб., 1786b. 571 с.

Паллас П.С. Путешествие по разным местам Российского государства. Ч. 3. Половина 1. 1772 и 1773 годы. СПб., 1788. 624 с.

Хазиев Г.З., Байматов В.Л. Петр Паллас — русский немец // Вестник Российской академии наук. 1996. Т. 66. № 1. С. 73–77.

Brevoort J.C. Notes on some figures of Japanese fish taken from recent specimens by the artists of the U. S. Japan Expedition // M.C. Perry, Narrative of the Expedition of an American Squadron to the China Seas and Japan, performed in the years 1852, 1853, and 1854 under the command of Commodore M.C. Perry, United States Navy, by order of the Government of the United States. Vol. 2. U.S. Senate Ex. Doc. No. 79, 33rd Congress, 2nd Session. Beverley Tucker, Washington, D.C. [i–viii] + 1–414 + 1–14 + I–XI + [1], 17 folded charts, Pls. P. 253–288.

Günther A. Catalogue of the fishes in the British Museum, 1866. Vol. 6. London: Taylor & Francis. P. 1–368.

Hilgendorf F.M. Japanische lachsartige Fische // Mitteilungen der Deutschen Gesellschaft für Natur und Völkerkunde Ostasiens. 1876. Vol. 2. P. 25–31. https://dn790001.ca.archive.org/0/items/bub_gb_FCxPAAAAYAAJ/bub_gb_FCxPAAAAYAAJ.pdf

Holčík J., Hensel K., Nieslanik J., & Skacel L. The Eurasian Huchen, *Hucho hucho*, Largest Salmon in the World, E.K. Balon (Ed.). 1988. Dordrecht / Boston / Lancaster: Dr W. Junk Publishers. 239 p.

Horreo J.L. Revisiting the mitogenomic phylogeny of Salmoninae: New insights thanks to recent sequencing advances // PeerJ. 2017. Vol. 5. P. 1–10. <https://doi.org/10.7717/peerj.3828>

Jordan D.S., Snyder J.O. Review of the salmonid fishes of Japan // Proceedings of the United States National Museum. 1902. Vol. 24, P. 567–593.

Kitahara T. Preliminary note on the salmon and trout of Japan // Annotationes Zoologicae Japonenses. Tokyo: 1904. Vol. 5 (3). P. 117–120.

Linnaeus C. Systema naturae per regna tria naturae, secundum classes, ordines, genera, species, cum characteribus, differentiis, synonymis, locis. Editio decima, reformata. Imp. direct. Holmia [Stockholm]. T. 1. 1758. Laurentii Salvii. Iv + 824 p.

Pallas P.S. Reise durch verschiedene Provinzen des Russischen Reichs. Zweiter Theil. B. 1 vom Jahr 1771. St. Petersburg: Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, 1773a. 370 s.

Pallas P.S. Reise durch verschiedene Provinzen des Russischen Reichs. Zweiter Theil. B. 2 vom Jahr 1771. St. Petersburg: Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, 1773b. S. 371–744.

Pallas P.S. Zoographia Rosso-Asiatica, sistens omnium animalium in extenso Imperio Rossico et adjacentibus maribus observatorum recensionem, domicilia, mores et descriptiones anatomen atque icones plurimorum. 3 vols. [1811–1814]. Academia Scientiarum, Petropolis [Sankt Petersburg]. v. 3: i-vii + 1–428 + index (I-C).

Siberian taimen, Sakhalin taimen: a complicated history of scientific names

МИХАИЛ В. СКОПЕТС

Institute of Biological Problems of the North, Magadan, Russia; fareastecology@gmail.com

Salmonid fish attract particular attention of both experts and general public because of their fishing value and beauty, and, in the case of migratory forms, because of their unusual way of life. The taimen are ancient, primitive salmonid fish of the Old World. They are believed to most closely resemble the ancestral forms of all salmonid fish (Osinov, 1991; Zhivotovsky, 2015; Horreo, 2017). Scientific (Latin) names of animals are extremely important for species identification and taxonomy. They provide consistency and accuracy, unlike common names that may vary even in different regions of the same country. As science has progressed, the Latin names of some living organisms have changed repeatedly. Ancient, primitive salmonid fish — taimen — bear many names, indicating their important role in human culture. This paper examines the mysteries and unanswered questions related to the history of scientific names of these rare fishes. Siberian taimen first discovered in the Tura River was described by P.S. Pallas as *Salmo taimen* (Pallas, 1773b, p. 716). In his 1814 work, P.S. Pallas changed this name to *Salmo fluviatilis* for a reason we could not find out. The same work describes the taimen from the Kama River as *Salmo hucho*, probably considering it identical to the Danube taimen that bore this name at the time. Presently, the Siberian taimen is called by the name from its first description, *Hucho taimen* (Pallas, 1773). The Sakhalin taimen was first described from a drawing made by an artist, member of Commodore Matthew Perry's expedition. It was named *Salmo perryi* (Brevoort, 1856, p. 22), which was met with criticism (Günther, 1866, p. 122). This species was later redescribed as *Salmo blackistoni* Hilgendorf. The earliest reference to this description is found in the work of American researchers, D. Jordan and J. Snyder (Jordan, Snyder, 1902, p. 580). These authors refer to the work of F.M. Gilgendorf, 1876, in which this description is absent and the name *S. blackistoni* is not mentioned at all. In 1904, a Japanese researcher T. Kitahara conducted a revision of salmonid fishes from the water bodies of Japan. He quite correctly points out that the fish named *Salmo perryi* by C. Brevoort is identical to *Salmo blackistoni* Hilgendorf — and it is undoubtedly the Sakhalin taimen. It is in this 1904 paper that an almost modern name of the Sakhalin taimen (*Hucho perryi* Brevoort) appears for the first time. T. Kitahara rightly argues that K. Brevoort, although working with drawings rather than with fish specimens, correctly identified and described the species new to science: the Sakhalin taimen and the cherry salmon *Oncorhynchus masou* (Kitahara, 1904, p. 118).

Keywords: scientific nomenclature, Danube taimen, Siberian taimen, Sakhalin taimen, *Hucho taimen*, *Parahucho perryi*, P.S. Pallas.

References

- Berg, L.S. (1948). [*Freshwater fishes of the USSR and adjacent countries*. Part 1. Moscow — Leningrad: Academy of Sciences of the USSR (in Russian).
- Brevoort, J.C. (1856). Notes on some figures of Japanese fish taken from recent specimens by the artists of the U.S. Japan Expedition. In M.C. Perry, *Narrative of the Expedition of an American Squadron to the China Seas and Japan, performed in the years 1852, 1853, and 1854* (Vol. 2, pp. 253–288). Washington, DC: Beverley Tucker.
- Günther, A. (1866). *Catalogue of the fishes in the British Museum* (Vol. 6). London.
- Hilgendorf, F.M. (1876). Japanische lachsartige Fische. *Mitteilungen der Deutschen Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens*, 2, 25–31. URL: https://dn790001.ca.archive.org/0/items/bub_gb_FCxPAAAAYAAJ/bub_gb_FCxPAAAAYAAJ.pdf.
- Holčík, J., Hensel, K., Nieslanik, J., & Skacel, L. (1988). *The Eurasian huchen, Hucho hucho, largest salmon in the world* (E.K. Balon, ed.). Dordrecht: Dr W. Junk Publishers.
- Jordan, D.S., & Snyder, J.O. (1902). Review of the salmonid fishes of Japan. *Proceedings of the United States National Museum*, 24, 567–593.
- Khaziev, G.Z., & Baimatov, V.L. (1996). [*Peter Pallas, a Russian German*. *Vestnik Rossiiskoi Akademii Nauk*, 66 (1), 73–77 (in Russian).
- Kitahara, T. (1904). Preliminary note on the salmon and trout of Japan. *Annotationes Zoologicae Japonenses*, 5 (3), 117–120.
- Linnaeus, C. (1758). *Systema naturae per regna tria naturae* (10th ed., Vol. 1). Holmia [Stockholm]: Laurentii Salvii.
- Osinov, A.G. (1991). *Genetic divergence and phylogenetic relationships of lenoks of the genus Brachymystax and taimens of the genera Hucho and Parahucho*. *Genetika*, 27 (12), 2156–2167 (in Russian).
- Pallas, P.S. (1773a). *Reise durch verschiedene Provinzen des Russischen Reichs*. Zweiter Theil, Buch 1. Saint Petersburg: Kaiserliche Akademie der Wissenschaften.
- Pallas, P.S. (1773b). *Reise durch verschiedene Provinzen des Russischen Reichs*. Zweiter Theil, Buch 2. Saint Petersburg: Kaiserliche Akademie der Wissenschaften.
- Pallas, P.S. (1786a). *Travels across various regions of the Russian state*. Part 2, book 1. Saint Petersburg (in Russian).
- Pallas, P.S. (1786b). *Travels across various regions of the Russian state*. Part 2, book 2. Saint Petersburg (in Russian).
- Pallas, P.S. (1788). *Travels across various regions of the Russian state*. Part 3, half 1. Saint Petersburg (in Russian).
- Pallas, P.S. (1814). *Zoographia Rosso-Asiatica*, Vol. 3. Petropolis: Academia Scientiarum.
- Zhivotovskii, L.A. (2015). *The evolutionary history of Pacific salmon and trouts Trudy VNIRO*, 157, 4–23 (in Russian).